



ADMINISTRATION GENERALE

Secrétariat de Ville

Place de l'Hôtel-de-Ville 3

CH-1700 Fribourg

Tél. 026 351 71 05

Fax 026 351 71 09

CCP 17-15-1

www.ville-fribourg.ch

secretariat.ville@ville-fr.ch

Autorisation de voyage

Ermächtigung

Authorization to travel

Autorizzazione di viaggio

Autorización para viajar

Reistoelating voor minderjarige

Je soussigné(e), Unterzeichnete (r), Undersigned, Sottoscritto(a), El que firma, Ondergetekende :

Nom :
Prénom :
Né(e) le :
Adresse : 1700 Fribourg,

donne la permission à – gibt die Zustimmung an – consents – dà il permesso a – autoriza a – geeft de toestemmin

Nom :
Prénom :
Né(e) le :
Adresse : 1700 Fribourg,

de partir en voyage à – um auf Reisen zu gehen nach – to go on a voyage to – per partire in viaggio a – para ir de viaje a – om op reis te gaan naar :

.....

dans la période – während der Periode – in the period – nel periodo – en el periodo – in de periode :

du (von) **au (bis)**

en compagnie de – in der Gesellschaft von – in the company of – con la compagnia di – acompañado de – in het gezelschap van :

Nom :
Prénom :
Adresse :

Signature – Unterschrift – signature - firma – firma – handtekening :